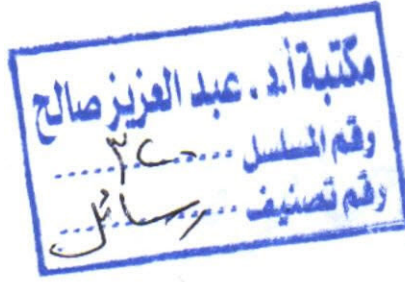




جامعة القاهرة

كلية الآثار

قسم الآثار المصرية



زمن الماضي في الصيغ الفعلية في اللغة المصرية القديمة حتى نهاية عصرها المتأخر (دراسة مقارنة باللغة العربية)

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في الآثار المصرية القديمة

مقدمة من الطالب

أشرف محمود محمد السيد

تحت إشراف

د/ هبة مصطفى كمال

أ.د/ علا العجيزي

أستاذ اللغة المصرية القديمة المساعد
بكلية الآثار - جامعة القاهرة
(مشرفاً مشاركاً)

عميد كلية الآثار
أستاذ اللغة المصرية القديمة
بكلية الآثار - جامعة القاهرة
(مشرفاً)

القاهرة

١٤٢٦ هـ / ٢٠٠٥ م

ملخص الرسالة

تأول الباحث زمن الماضي في اللغة المصرية القديمة من خلال خمس صيغ فعلية هي:-

١- صيغة *sdm.f* التامة. ٢- صيغة *sdm.n.f*. ٣- صيغة جملة الحال.

٤- صيغة *sdm.t.f*. ٥- صيغة *sdm.in.f*.

وقد تم دراستهم في خمسة أبواب، شمل كل باب ثلاثة فصول يمثلون المراحل اللغوية الثلاثة للغة المصرية القديمة.

وكان على الباحث قبل الخوض في دراسة هذه الصيغ الفعلية الهامة أن يقوم بدراسة عامة عن الفعل والزمن في اللغة المصرية القديمة، وقد تم ذلك من خلال مقدمة عامة استعرض فيها خصائص الفعل في اللغة المصرية القديمة وما يعادلها في اللغة العربية، وقد تبين وجود العديد من وجوه الشبه في اللغتين، ثم كانت دراسة الصيغ الفعلية.

وتم دراسة كل صيغة دراسة شاملة في حالاتها المختلفة سواء كانت الصيغة جملة رئيسية (مثبتة أو منفية أو مبنية للمجهول)، أو جملة تابعة (مثبتة أو منفية أو مبنية للمجهول) من خلال تتبع الصيغة في النصوص المختلفة من أجل الوقوف على نقاط هامة هي:-

أ- استخداماتها المختلفة. ب- بعدها الزمني. ج- مقارنة كل صيغة بالأخرى.

مع مقارنة استخدامات كل صيغة بما يقابلها في اللغة العربية.

وقد اعتمد الباحث في دراسته على آراء ودراسات العلماء المصريين والأجانب السابقة، ولكن الاعتماد الكلي للدراسة كان على النصوص المصرية القديمة التي أمدتنا بمادة قيمة لدراسة الصيغ المختلفة واستخداماتها، وعليه فإن نصوص الأهرام والسير الذاتية والنصوص الأنبيية والطبية والإدارية ... الخ ذات أهمية قصوى في مثل هذه الدراسات.

وقد تضمن كل باب في نهايته ملخصاً بأهم النتائج التي توصلت إليها الدراسة وذلك وفقاً لقواعد اللغة المصرية القديمة.

وتحتوي الرسالة في نهايتها على أربعة عشر جدولاً توضيحياً للصيغ في مراحلها اللغوية الثلاثة.

قائمة الموضوعات

الصفحة	الموضوع
أ-هـ	قائمة الموضوعات
و-ك	قائمة الاختصارات
ل-س	تمهيد
١٢-١	مقدمة عامة عن الفعل
٣-٢	والزمن كمدخل هام
٢	للدراصة
٣	<u>أولاً: الفعل</u>
٢	<u>دراسة الفعل في كتب أجرومية اللغة المصرية</u>
٣	<u>القديمة ونصوصها.</u>
٣	<u>الفعل في كتب النحو العربي وقواميس اللغة</u>
٥-٤	<u>العربية.</u>
٤	<u>ثانياً: الزمن</u>
٤	<u>الزمن في اللغة المصرية القديمة.</u>
٤	<u>الزمن في اللغة العربية.</u>
١٠-٦	<u>ثالثاً: خصائص عامة للفعل في اللغة المصرية</u>
١٣-٧٣	<u>القديمة وما يقابلها في اللغة العربية</u>
١٣	الباب الأول
٣٦-١٥	<u>"صيغة sdm.f التامة"</u>
٢٧-١٥	تمهيد.
١٦	التصل الأول
١٨	<u>الصيغة في مرحلة العصر</u>
	<u>القديم 'OE'</u>
	<u>أولاً: استخدام الصيغة كجملة خبرية رئيسية</u>
	<u>صيغة sdm.f الخبرية في موضع أولي Initial</u>
	<u>Main-Clause</u>
	<u>صيغة sdm.f التامة في موضع غير أولي (بعد</u>
	<u>الجملة الظرفية)</u>

٢٠	<u>صيغة sdm.f التامة في متون الأهرام</u>
٢١	<u>نفي صيغة sdm.f التامة</u>
٢٥	<u>بناء الصيغة للمجهول</u>
٣٦-٢٨	<u>ثانياً: صيغة sdm.f التامة الظرفية</u>
٣٢	<u>نفي صيغة sdm.f التامة الظرفية</u>
٣٥	<u>بناء الصيغة الظرفية للمجهول</u>
٥٣-٣٧	
٤٥-٣٨	<u>أولاً: الصيغة كجملة خبرية</u>
٤٢	<u>نفي صيغة sdm.f الخبرية</u>
٤٥	<u>بناء صيغة sdm.f الخبرية للمجهول</u>
٥٣-٤٦	<u>ثانياً: صيغة sdm.f التامة الظرفية</u>
٥٠	<u>نفي صيغة sdm.f الظرفية</u>
٥٢	<u>بناء الصيغة الظرفية للمجهول</u>
٧١-٥٤	
٥٥	<u>خصائص عامة للصيغة في هذه المرحلة</u>
٥٨	<u>استخدام الصيغة بعد بعض الأدوات</u>
٦٢	<u>نفي صيغة sdm.f التامة</u>
٦٧	<u>بناء صيغة sdm.f التامة للمجهول</u>
٧٠	<u>صيغة sdm.f كجملة تابعة زمنية</u>
٧٢	<u>ملخص ونتائج الباب الأول.</u>
١٢٩-٧٤	
٧٤	<u>تمهيد</u>

الفصل الثاني
الصيغة في مرحلة العصر
"الوسيط ME"

الفصل الثالث
الصيغة في مرحلة العصر
"الحديث LE"

الباب الثاني
"صيغة sdm.n.f"

١٠٥-٧٦

٩٣-٧٧

٨٧

٩١

١٠٥-٩٤

١٠٠

١٠٢

١٢٤-١٠٦

١١٥-١٠٧

١١١

١١٣

١٢٤-١١٦

١١٩

١٢٣

١٢٧-١٢٥

١٢٨

١٤٨-١٣٠

١٣٠

١٤٠-١٣٥

١٣٥

١٣٨

أولاً: صيغة sdm.n.f التوكيدية

نفي صيغة sdm.n.f التوكيدية

بناء صيغة sdm.n.f التوكيدية للمجهول

ثانياً: صيغة sdm.n.f كجملة تابعة (ظرفية)

نفي صيغة جملة sdm.n.f الظرفية

بناء صيغة sdm.f الظرفية للمجهول

أولاً: صيغة sdm.n.f التوكيدية

نفي صيغة sdm.n.f التوكيدية

بناء الصيغة التوكيدية للمجهول

ثانياً: الاستخدام الظرفي للصيغة

نفي صيغة sdm.n.f الظرفية

بناء الصيغة الظرفية للمجهول

ملخص ونتائج الباب الثاني.

تمهيد

أولاً: مع أفعال الحركة

ثانياً: جملة الحال مع الأفعال المتعدية

الفصل الأول

الصيغة في مرحلة العصر

القديم 'OE'

الفصل الثاني

الصيغة في مرحلة العصر

الوسيط 'ME'

الفصل الثالث

الصيغة في مرحلة العصر

الحديث 'LE'

الباب الثالث

الاستخدام المستقل لجملة

الحال

التصل الأول

الصيغة في مرحلة العصر

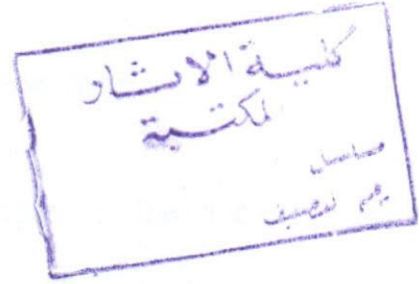
القديم 'OE'

١٤٠	<u>جملة الحال مع الأفعال المتعدية للتعبير عن معنى</u>	
	<u>المجهول</u>	الفصل الثاني
١٤٦-١٤١		<u>الصيغة في مرحلة العصر</u>
١٤١	<u>أولاً: مع أفعال الحركة</u>	<u>الوسيط "ME"</u>
١٤٣	<u>ثانياً: مع الأفعال المتعدية</u>	
١٤٤	<u>جملة الحال مع الأفعال المتعدية للتعبير عن معنى</u>	
	<u>المجهول</u>	
١٤٦	<u>جملة الحال في مرحلة العصر الحديث LE</u>	
١٤٧	ملخص ونتائج الباب الثالث.	
١٧٥-١٤٩		الباب الرابع
١٤٩	تمهيد	<u>صيغة sdm.t.f</u>
١٦٠-١٥١		الفصل الأول
١٥٤-١٥١	<u>أولاً: الصيغة بعد أداة النفي n</u>	<u>الصيغة في مرحلة العصر</u>
١٥٤	<u>بناء صيغة sdm.t.f المنفية للمجهول</u>	<u>القديم "OE"</u>
١٥٨-١٥٥	<u>ثانياً: بعد بعض حروف الجر</u>	
١٦٠-١٥٩	<u>ثالثاً: صيغة sdm.t.f الخبرية</u>	
١٦٩-١٦١		الفصل الثاني
١٦٥-١٦١	<u>أولاً: الصيغة بعد أداة النفي n</u>	<u>الصيغة في مرحلة العصر</u>
١٦٤	<u>بناء صيغة sdm.t.f للمجهول</u>	<u>الوسيط "ME"</u>
١٦٧-١٦٦	<u>ثانياً: الصيغة بعد بعض حروف الجر</u>	
١٦٩-١٦٨	<u>ثالثاً: الاستخدام القصصي للصيغة</u>	
١٧٤-١٧٠		الفصل الثالث
١٧٣-١٧٠	<u>أولاً: الصيغة بعد أداة النفي bw</u>	<u>الصيغة في مرحلة العصر</u>
		<u>الحديث "LE"</u>

١٧٣	<u>بناء الصيغة للمجهول</u>	
١٧٤	ثانياً: <u>الصيغة بعد حرف الجر</u> <u>"حتى" حتى</u>	
١٧٥	ملخص ونتائج الباب الرابع.	الباب الخامس
١٩٠-١٧٦		<u>صيغة sdm.in.f</u>
١٧٦	تمهيد	الفصل الأول
١٨٢-١٧٨		<u>"الصيغة في مرحلة العصر</u> <u>القديم OE"</u>
١٨٢	<u>بناء الصيغة للمجهول</u>	الفصل الثاني
١٨٧-١٨٣		<u>"الصيغة في مرحلة العصر</u> <u>الوسيط ME"</u>
١٨٦	<u>بناء الصيغة للمجهول</u>	الفصل الثالث
١٨٩-١٨٨		<u>"الصيغة في مرحلة العصر</u> <u>الحديث LE"</u>
١٩٠	ملخص ونتائج الباب الخامس	
٢٠٠-١٩١		ملحق الجداول
٢٠٥-٢٠١		الخاتمة
٢١٩-٢٠٦		المراجع العربية والأجنبية



Cairo University
Faculty of Archaeology
Egyptology Department



The Past Tense in Egyptian Verbal Forms till the Late Egyptian Stage

(A Comparative Study with Arabic language)

Thesis for Master Degree in Egyptology prepared by

Ashraf Mahmoud Mohamed el-Sayed

Under The Supervision of:-

Prof. Dr. Ola El-Aguizy

Professor of Ancient Egyptian Language
Dean of Faculty of Archaeology - Cairo University

Dr. Heba Mostafa Kamal

Assistant-Professor of Ancient Egyptian Language
Egyptology Department
Faculty of Archaeology
Cairo University

Cairo 2005

Abstract

The topic of this thesis is the past tense in the ancient Egyptian language through five verbal forms:-

- 1- *sdm.f* form.
- 2- *sdm.n.f* form.
- 3- Stative form.
- 4- *sdm.t.f* form.
- 5- *sdm.in.f* form.

The study includes three important stages in the ancient Egyptian language:-

- 1- Old Egyptian.
- 2- Middle Egyptian.
- 3- Late Egyptian.

The scholar started the research with an introduction about the verb and tense in Egyptian Language with a comparative study in Arabic language.

Every form has been dealt from its all sides to determine:-

- a- Its different uses.
- b- Its aspect.
- c- Its relation with other forms.

Every form has two main uses:-

- 1- Main clause that indicate the main event.
- 2- Circumstantial clause that has a temporal relation with the main clause.

The scholar explained every form in its affirmative, negative and passive cases.

Every form has a comparative study with Arabic forms.

The scholar depended in his study on the opinions of Arabic and foreign scientists but the complete deal of this study was through the Egyptian texts that provide us a lot of information about the forms and its uses ...etc are of great importance for such study.

Every chapter has -at its end- a conclusion including the important results reached by the scholar.

The study is supported with 14 declarative tables of the forms through the basic three stages of the Egyptian language.